Porównanie tłumaczeń I Tymoteusza 3:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	swojego domu dobrze stojący na czele dzieci mający w posłuszeństwie z całą godnością
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	pięknie kierujący własnym domem, dzieci mający w posłuszeństwie,* z wszelką godnością –[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	swojego domu pięknie stojącym na czele, dzieci mającym w podporządkowaniu się z całą szanownością;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	swojego domu dobrze stojący na czele dzieci mający w posłuszeństwie z całą godnością
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	dobrze kierującym własnym domem, dzieci trzymającym w posłuszeństwie, z wszelką godnością.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dobrze rządzący własnym domem, trzymający dzieci w posłuszeństwie i wszelkim szacunku;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Który by dom swój dobrze rządził, który by dziatki miał w posłuszeństwie ze wszelaką uczciwością;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	ale w domu swym rządny, mający syny poddane z wszelaką czystością.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	dobrze zarządzający własnym domem, z całą godnością trzymający [swoje] dzieci w uległości.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Który by własnym domem dobrze zarządzał, dzieci trzymał w posłuszeństwie i wszelkiej uczciwości,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Powinien dobrze kierować swoim domem, mieć dzieci posłuszne i pełne szacunku.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Powinien umiejętnie zarządzać własnym domem oraz wychowywać swe dzieci w karności i uczciwości,
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	dobrze kierującym swoim domem, trzymającym dzieci w posłuszeństwie i w pełnej godności,
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Ma być wzorowym ojcem rodziny, który się cieszy posłuchem i szacunkiem u własnych dzieci,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Niech umie dobrze kierować własnym domem, utrzymując dzieci w posłuszeństwie i wszelkiej przyzwoitości.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла	який добре рядить своїм домом, дітей тримає в послусі, з усіма чеснотами.

[1)] <x>630 1:6</x>

		Турконяка	
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	słusznie stojącym na czele swojego domu, z całą powagą trzymającym dzieci w karności;
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Musi dobrze zarządzać własnym domem i mieć dzieci posłuszne, które go słuchają z całym należytym szacunkiem,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	bardzo dobrze przewodzący własnemu domowi, mający dzieci podporządkowane z całą powagą
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Musi dobrze zarządzać swoim domem i mieć dobrze wychowane dzieci, które szanują rodziców.